



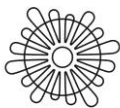
Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

Sastavnica	Odjel za francuske i frankofonske studije				akad . god.	2025./2026.	
Naziv kolegija	Korektivna fonetika				ECTS	2	
Naziv studija	Francuski jezik i književnost						
Razina studija	☒ preddiplomski		☐ diplomski		☐ integrirani		☐ poslijediplomski
Godina studija	☒ 1.		☐ 2.		☐ 3.		☐ 4.
Semestar	☒ zimski ☒ ljetni		☒ I.		☐ II.		☐ III.
Status kolegija	☐ obvezni kolegij		☒ izborni kolegij		☐ izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije
Opterećenje	P		S		30		V
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	v. raspored		Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij		Francuski i hrvatski		
Početak nastave	2. listopada 2025.		Završetak nastave		23. siječnja 2026.		
Preduvjeti za upis	Upisan 1. semestar PDS-a Francuskog jezika i književnosti						
Nositelj kolegija	Marina Šišak						
E-mail	msisak@unizd.hr				Konzultacije	v. raspored	
Vrste izvođenja nastave	☐ predavanja		☐ seminari i radionice		☒ vježbe		☐ obrazovanje na daljinu
	☒ samostalni zadaci		☒ multimedija i mreža		☐ laboratorij		☐ mentorski rad
Ishodi učenja kolegija	- slušno percipirati i razlikovati glasove francuskog jezika u prilagođenom tekstu razine A1/A2 - izgovarati tekst uz pravilnu artikulaciju francuskih glasova te pravilnu intonaciju, naglašavanje i ritam - poznavati pravila čitanja (odnos fonema i grafije) teksta na francuskom jeziku						
Ishodi učenja na razini programa	Vladati pravilnom artikulacijom, intonacijom, naglašavanjem i ritmom francuskog fonološkog sustava						
Načini praćenja studenata	☒ pohađanje nastave		☒ priprema za nastavu		☒ domaće zadaće		☒ kontinuirana evaluacija
	☐ praktični rad		☐ eksperimentalni rad		☐ izlaganje		☐ projekt
	☒ kolokvij(i)		☐ pismeni ispit		☒ usmeni ispit		☐ ostalo:
Uvjeti pristupanja ispitu	Redovno pohađanje nastave (najviše 3 izostanka) te kontinuirano izvršavanje zadataka zadnjih za samostalni, domaći rad. Student je na nastavu dužan donijeti potreban radni materijal te domaću zadaću.						
Ispitni rokovi	☒ zimski ispitni rok		☐ ljetni ispitni rok		☒ jesenski ispitni rok		

¹ Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



Termini ispitnih rokova	v. raspored			v. raspored		
Opis kolegija	Cilj kolegija je ovladati pravilnim izgovorom francuskog jezika te razviti sposobnost percepcije francuskog fonetskog sustava. Kolegij se zasniva na praktičnom usvajanju francuskog fonetizma kroz aktivnosti slušanja audio i video materijala, čitanja rečenica te kratkih prilagođenih tekstova te produkciju (pisanje kratkih diktata, izvođenje kratkih pjesama, snimanje audio materijala). Pojačano će se raditi na auditivnoj percepciji i diskriminaciji pojedinih izgovornih cjelina, s naglaskom na prozodijskim elementima (ritmu, intonaciji, akcentima), odnosu grafije i fonema te razlikovanju, artikulaciji i uvježbavanju međusobno sličnih vokala. Kolegij je namijenjen studentima razine znanja A1/A2 prema CECR-u.					
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	1. Razlike hrvatskog i francuskog sustava vokala te prozodijskih elemenata. 2. Fonetski alfabet. Abeceda, pravila pisanja, akcenti. Sustav vokala, konsonanata i polukonsonanata te njihove grafije. Izgovor brojeva i nekih vlastitih imena. 3. Elizija, govorno ulančavanje (enchaînement) i vezivanje (liaison). Vježbe slušanja i pisanja. Diktat. 4. Podjela na slogove. Fonetska riječ. Intonativna grupa. 5. Prozodija : intonacija, akcent, pauza, ritam. Čitanje ulomka iz dramskog teksta. 6. Zatvoreni vokali. Uvježbavanje zaobljenosti : izgovor vokala /y/ u opoziciji s izgovorom vokala /i/ i /u/. Polukonsonanti u opoziciji sa zatvorenim vokalima. Uvježbavanje grafije. 7. Otvoreno i zatvoreno /E/ u opoziciji s nepostojanim e (e caduc). Analiza u tekstu i uvježbavanje izgovora. Diktat. 8. Otvoreno i zatvoreno /OE/ i /O/. Uvježbavanje izgovora zaobljenih vokala u opoziciji s /E/. 9. Kolokvij I. Nazali. Slušna percepcija i diskriminacija. Analiza u tekstu i uvježbavanje grafije. Denazalizacija. 10. Nazali – ponavljanje. Uvježbavanje izgovora. Vježbe transkripcije. 11. E caduc. Raspoznavanje nepostojanog e u napisanom tekstu. Slušanje i čitanje isječka vijesti iz radio emisije. Uvježbavanje i snimanje kratke radio vijesti. 13. Konsonanti I . Grafija nasuprot izgovoru. Finalni tihi konsonanti. Vježbe pisanja. 14. Konsonanti II . Neke poteškoće u izgovoru pojedinih grafija (tous, plus, grafija ti). Likvidna grupa. Ulančavanje i vezivanje – uvježbavanje. Fonetske igre. 15. Kolokvij II. Slušanje i analiza snimljenog materijala. Utvrđivanje i uvježbavanje prethodnog gradiva slušnim prepoznavanjem i čitanjem kraćih odsječaka teksta.					
Obvezna literatura	1. Kamoun, C., Ripaud, D., <i>Phonétique essentielle du français</i> . Niveau A1-A2, Les éditions Didier, Paris 2016.					
Dodatna literatura	1. Abry, D., Veldeman-Abry, J., <i>La phonétique – audition, prononciation, correction</i> , CLE International, Paris 2007. 2. Abry, D., Chalaron, M-L., <i>Les 500 exercices de phonétique</i> . Niveau A1-A2, Hachette Livre, Paris 2010. 3. Léon, P.: <i>Prononciation du français standard (Aide-mémoire d'orthoépée)</i> , Didier, 1969. 4. Lukežić-Štorga, M., Vodanović, B. : <i>Phono-phoné: udžbenik iz fonetike i fonologije francuskoga jezika</i> , Svečilište u Zadru, Zadar 2021.					
Mrežni izvori	https://savoirs.rfi.fr , www.tv5monde.fr					
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit					
	☐ završni pismeni ispit		☒ završni usmeni ispit		☐ pismeni i usmeni završni ispit	
	☐ samo kolokvij/zadaće	☒ kolokvij / zadaća i završni ispit	☐ seminarski rad	☐ seminarski rad i	☒ praktični rad	☐ drugi oblici



					završni ispit		
Način formiranja završne ocjene (%)	Redovito izvršavanje domaće zadaće i zadataka na nastavi iznosi 30% ocjene. Student ispit polaže preko kolokvija (svaki iznosi po 35% ocjene) ili preko usmenog ispita (70% ocjene). Prvi kolokvij sastoji se od čitanja pripremljene pjesme ili ulomka iz književnog teksta i za pozitivnu ocjenu student ga je dužan pročitati s manje od 4 pogreške. Drugi kolokvij sastoji se od čitanja nepoznatog teksta jezične razine A1/A2 dužine jedne kartice koji za pozitivnu ocjenu treba pročitati s manje od 10 pogrešaka. Usmeni ispit obuhvaća sadržaj oba kolokvija. Studenti koji su položili oba kolokvija oslobođeni su polaganja usmenog ispita.						
Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)	0-59	% nedovoljan (1)					
	60-69	% dovoljan (2)					
	70-79	% dobar (3)					
	80-89	% vrlo dobar (4)					
	90-100	% izvrstan (5)					
Način praćenja kvalitete	☒ studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta ☐ studentska evaluacija nastave na razini sastavnice ☐ interna evaluacija nastave ☒ tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete ☐ ostalo						
Napomena / Ostalo	Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...] Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izriekom dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</u>. U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom. U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima/cama potrebni AAI računi.						